



Совет Безопасности

Шестьдесят восьмой год

Предварительный отчет

6994-е заседание

Среда, 10 июля 2013 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Дикарло (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Аргентина	г-н Рутило
Австралия	г-жа Хилл
Азербайджан	г-н Мусаев
Китай	г-жа Цзян Хуа
Франция	г-н Аро
Гватемала	г-н Росенталь
Люксембург	г-жа Лукас
Марокко	г-н Бушаара
Пакистан	г-н Мунир
Республика Корея	г-н Суль Гюн Хун
Российская Федерация	г-н Ильичев
Руанда	г-н Сана
Того	г-н Каданга-Барики
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Парем

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006)
Совета Безопасности (S/2013/381)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности (S/2013/381)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Ливана.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотела бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2013/381, в котором содержится доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности.

В результате состоявшихся между членами Совета консультаций я уполномочен выступить от их имени со следующим заявлением.

«Специальный координатор по Ливану и заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира провели брифинг для Совета Безопасности в связи с представлением доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006).

Совет Безопасности ссылается на все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Ливане.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает, что вдоль «голубой линии» и в районе действия Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) по-прежнему отмечается спокойствие. Он настоятельно призывает все стороны приложить все усилия для поддержания режима прекращения военных действий и подчеркивает, что им необходимо продолжать совместную работу со Специальным координатором и ВСООНЛ, в том числе на основе трехстороннего механизма, с тем чтобы вновь сконцентрировать внимание на достижении цели, заключающейся в прекращении огня на постоянной основе, и тщательно обдумать пути продвижения

вперед по всем нерешенным вопросам в контексте осуществления резолюций Совета Безопасности 1701 (2006), 1680 (2006) и 1559 (2004) и других соответствующих резолюций Совета Безопасности. Совет напоминает также о том, что всем сторонам необходимо обеспечивать безопасность предоставляемых войск, а также в полной мере уважать свободу передвижения ВСООНЛ и не препятствовать ее осуществлению.

Совет Безопасности выражает глубокую обеспокоенность по поводу всех нарушений суверенитета Ливана и призывает все стороны в полной мере уважать суверенитет, территориальную целостность, единство и политическую независимость Ливана в пределах его международно признанных границ в соответствии с резолюциями Совета Безопасности по этому вопросу.

В связи с тем, что последствия сирийского кризиса для стабильности и безопасности Ливана становятся все более и более очевидными, Совет Безопасности подчеркивает свою возрастающую обеспокоенность в связи с заметным увеличением числа случаев трансграничного обстрела территории Ливана с территории Сирийской Арабской Республики, который приводит к гибели ливанцев и нанесению им ранений, а также числа случаев вторжений, похищений и переправки оружия через ливано-сирийскую границу. Совет Безопасности выражает также обеспокоенность по поводу всех других нарушений границы. Совет Безопасности поддерживает протест, заявленный президентом Мишелем Сулейманом в его письме от 13 июня 2013 года, против таких повторяющихся обстрелов, производимых конфликтующими сторонами, включая Вооруженные силы Сирийской Арабской Республики и сирийские вооруженные оппозиционные группы, которые нарушают суверенитет и территориальную целостность Ливана.

Кроме того, Совет Безопасности с глубокой обеспокоенностью отмечает новые события, связанные с участием ливанских сторон в боевых действиях в Сирии. Совет Безопасности призывает все ливанские стороны подтвердить свою приверженность политике отмежевания Ливана, объединиться вокруг президента

Мишеля Сулеймана в этой связи и воздерживаться от любого участия в сирийском кризисе в соответствии с обязательствами, принятыми ими в Баабдинской декларации от 12 июня 2012 года. Совет Безопасности вновь поддерживает призыв президента Сулеймана к сторонам в Сирии избегать военных действий вблизи ливанской границы.

Перед лицом попыток подорвать стабильность в этой стране Совет Безопасности призывает все стороны в Ливане вновь продемонстрировать единство и решимость противостоять втягиванию в конфликт, а также высоко оценивает в этой связи постоянные усилия президента Мишеля Сулеймана в целях сохранения единства и стабильности Ливана и подчеркивает необходимость непрерывного предоставления широкой политической поддержки государственным учреждениям.

Совет настоятельно призывает все стороны в Ливане к продолжению сотрудничества с Тамамом Саламом, назначенным на пост премьер-министра, в целях обеспечения возможностей для оперативного формирования правительства. Кроме того, Совет Безопасности призывает всех ливанских лидеров возобновить усилия по согласованию механизмов для проведения парламентских выборов в соответствии с давними демократическими традициями Ливана, правовыми рамками и конституционными основами.

Совет Безопасности подчеркивает также необходимость оказания поддержки органам безопасности и судебным органам в целях борьбы с безнаказанностью в отношении актов насилия. Он напоминает также о необходимости положить конец безнаказанности в Ливане, а также вновь заявляет о своей полной поддержке работы Специального трибунала по Ливану и настоятельно призывает ливанские власти и впредь выполнять свои международные обязательства в этой связи, в том числе по финансовым вопросам. Совет призывает все стороны в полной мере сотрудничать с Трибуналом.

Совет Безопасности осуждает также недавние акты насилия со стороны вооруженных групп по всему Ливану, в том числе в Триполи и Сидоне, в результате последнего из которых

погибли по меньшей мере 16 солдат и более 50 солдат получили ранения, и выражает сожаления семьям погибших. Совет Безопасности признает также крайне важную роль, выполняемую ливанскими силами безопасности и вооруженными силами в том, что касается распространения полномочий правительства, поддержания его авторитета и принятия мер реагирования в связи с возникновением новых проблем в области безопасности. Совет призывает лидеров Ливана, представляющих все сегменты политического спектра, и ливанцев из всех общин оказывать всевозможное содействие ливанским вооруженным силам как нейтральной национальной структуре, являющейся основополагающим элементом стабильности в стране.

Совет Безопасности выражает серьезную обеспокоенность по поводу огромного притока беженцев, спасающихся от насилия в Сирии, общее число которых в Ливане составляет в настоящее время 587 000 сирийских беженцев, а также 65 500 палестинских беженцев. Совет высоко оценивает энергичные усилия Ливана по размещению этих беженцев и оказанию им помощи и призывает к созданию в полной мере уполномоченных институциональных структур для выполнения функций, связанных с планированием, предоставлением услуг и обеспечением координации.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость предоставления Ливану эффективной и скоординированной международной поддержки для оказания ему помощи в продолжении усилий в целях решения многочисленных текущих проблем в областях безопасности и стабильности. Он призывает расширить международную поддержку ливанских вооруженных сил в связи с недавно начатым осуществлением плана развития возможностей, а также в контексте стратегического диалога между ливанскими вооруженными силами и ВСООНЛ. Он отмечает особую актуальность помощи, которая необходима для расширения возможностей ливанских вооруженных сил в плане пограничного контроля.

Что касается кризиса, связанного с проблемой беженцев, то Совет Безопасности подчеркивает необходимость оказания помощи в

беспрецедентных масштабах как в целях удовлетворения потребностей беженцев и принимающих общин, так и в целях оказания помощи ливанским властям, которые сталкиваются с небывалыми финансовыми и структурными проблемами в результате притока беженцев. В этой связи Совет призывает международное сообщество как можно скорее оказать необходимую помощь в ответ на последний совместный призыв Организации Объединенных Наций и правительства Ливана и в этой связи

настоятельно призывает государства-члены, взявшие на себя обязательства выделять средства, придерживаться этих обязательств».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2013/9.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.